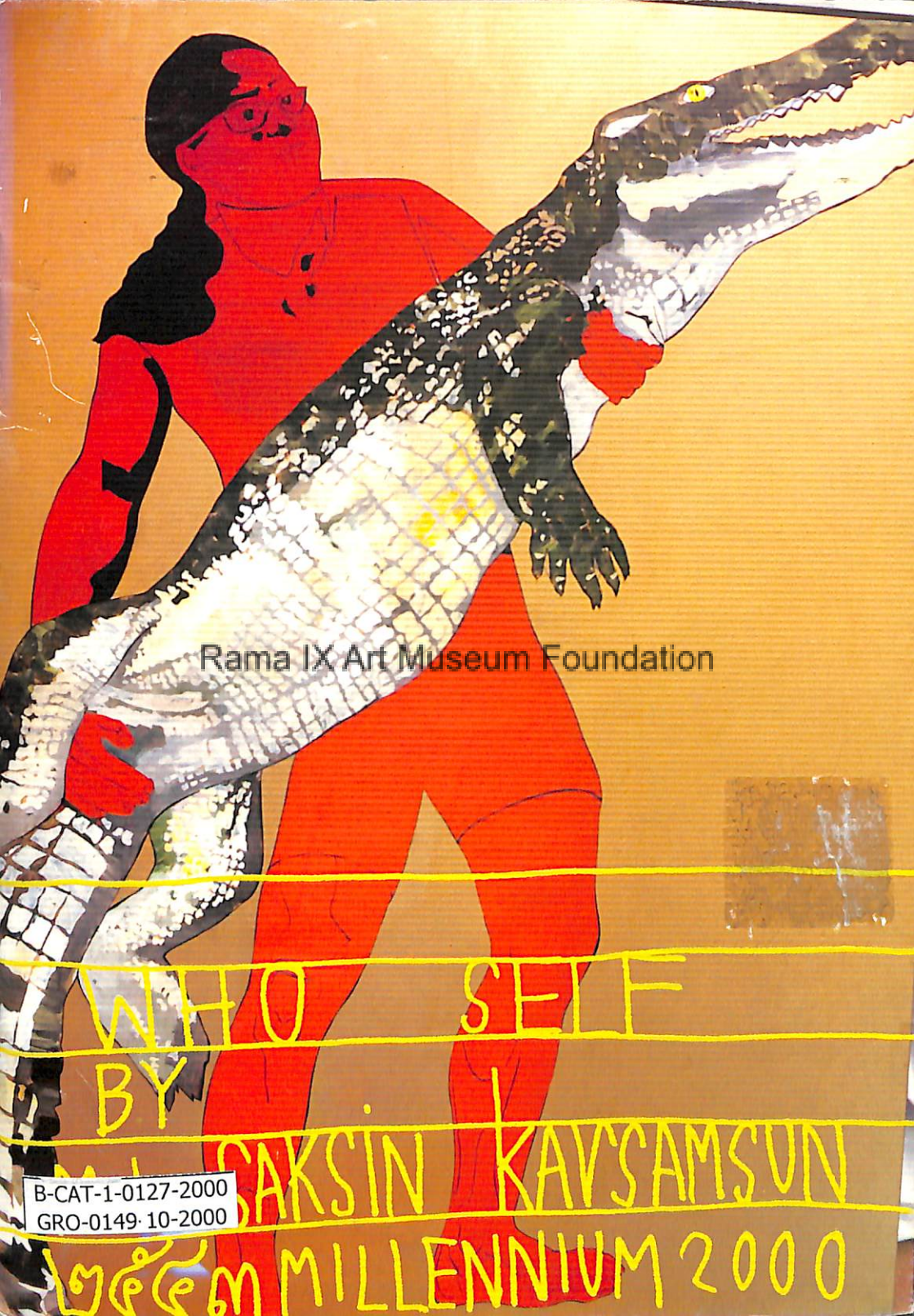




Rama IX Art Museum Foundation

WHO SELF  
BY

SAKSIN KAVSAMSUN

B-CAT-1-0127-2000  
GRO-0149-10-2000

๒๕๔๓ MILLENNIUM 2000

## START THANKS

### ขอขอบคุณ

พี่ตุ๋, น้องปู, มณฑล, คุณป๊, น้องเหม่ม, แอป, ต้ม,  
คุณเล็ก กัทรากิต, เพื่อนด็ก, room 99 ลีโอพุม, ไอ้เด่น,  
ตอง & FRIEND, Lorrain, KATRYN, คุณก๊าก, ยายแปลก  
ที่ให้เกียรติเป็นแบบ และ ขอขอบคุณทุกทุกท่านที่ให้การช่วยเหลือ/  
ไม่ขอขอบคุณคนใจแคบและเห็นแก่ตัวที่ยังอยู่ยงคงกระพันรอบรอบตัว  
( ยังไม่พอขอขอบคุณต่ออีกนิด )  
คุณอร, เขียวโก๋ ริเวอร์ ซิตี้, คุณประธาน ชีระธาดา, คุณนก, คุณมณ, คุณดวง,  
น้องปาน, คุณลักขณา, คุณลิ้ม หนูป๊ปป ฯลฯ



## Rama IX Art Museum Foundation

WHO SELF

Art Exhibition

By M.L. SAKSIN KARSAMSUN

SOMPONG TAWEE

October 21 - November 18 2000

at Tadu Contemporary Art

royal city avenue 31/4 soi soonvijai,

rama 9 rd., bangkok 10310, thailand

tel. (662)203-0926-29 fax. (662) 203-0931

e-mail : taduart@loxinfo.co.th

อยากจะเล่าถึงที่มาที่ไปสักนิด เนื่องจากรายได้ที่จะต้องกินต้องใช้แล้ว ผมยังคงต้องแบ่งบ ำไว้ทำงาน ศิลปะนั่นเอง และ การเป็นครูนั้นทำให้ผมได้พบกับชีวิตต่างๆ มากมาย หลากหลาย ทั้งอุดมคติ บุคลิก อายุ บางคนเข้าใจอะไรได้ง่ายๆ บางคนไม่เข้าใจอะไรเสียเลย แต่ผมเองก็ไม่กังวลแต่ประการใดเพราะต้องการ ช่วยผู้ที่ไม่รู้จักศิลปะให้รู้ทิศทางเท่าที่ทำได้ ผมพยายามมองเข้าไปในแต่ละบุคคล เข้าไปในใจของพวกเขาและ ช่วยถอนหญ้าวัชพืชที่ปกคลุมดินในสวนดอกไม้ของพวกเขาให้สวยงามขึ้น ชีวิตครูจะจอกๆ คนหนึ่งถึง กับอ้างขึ้นมาเลยเมื่อพบว่า ในสวนดอกไม้แต่ละคนนั้นสมบูรณ์และเต็มไปด้วยพลัง มันเป็นพลังของความเศร้า และเจ็บเหงา ผมเริ่มที่จะเรียนรู้การอยู่ในสวนเหล่านั้นนานๆ บางทีผมก็เก็บดอกไม้ติดมือออกมาและนำมาลิด ไปไว้ในแปลงอื่นๆ เผลอไปอีกซักพัก ผมได้กลับกลายเป็นนักเรียนอนุบาล ที่พึ่งจะหัดท่องจำสูตรคูณ ท่องจำ ชื่อสิ่งของต่างๆ เริ่มหัดขีดเขียน หัดวาดรูป หัดชกต่อยเพื่อการต่อสู้ หัดโกหก หัดบายนมุขสิ่งชั่วทั้งหลาย มัน เริ่มชำนาญขึ้น จนเด็กนักเรียนประถมต้นคนนี้ เริ่มเห็นแก่ตัวขึ้นทีละนิด วันละนิด สวนดอกไม้แห่งความเศร้า และเจ็บเหงาของเขาจึง ค่อยๆเหี่ยวเฉาลงทุกวัน

แต่ละคนแตกต่างกัน สิ่งนี้ประจักษ์แจ้งในใจเด็กประถมคนนี้เสมอ บัดนี้เขาเริ่มโตแล้ว และกำลังจะ รับปริญญาแห่งความสำเร็จจากมหาวิทยาลัย แต่สิ่งนี้เอง เขากลับไม่รู้เลยว่า สวนดอกไม้ของเขาได้ตายร้าง ไปนานแล้ว หญ้าและวัชพืชหลากหลายกำลังทำงานของมันอยู่

ทุกคนคือคนคนเดียวกัน เวลาเราเป็นสุขคนอื่นก็เป็นสุขด้วย เวลาเขาเจ็บปวด เราก็เจ็บปวดด้วย มันเหมือนกับว่าทุกคนนั้นปวดร้าว แท้จริงคือสิ่งเดียวกัน มันแตกต่างกันเพียงแค่ว่าข้อจำกัดของภาษาก็เท่านั้น ผมเชื่อ ของผมเช่นนี้ว่าทุกคนนั้นปวดร้าว เรามักจะหายใจเข้าออกเป็นความปวดร้าว มันเริ่มตกผลึกวันละนิด วันละ น้อยมันก่อตัวผ่านวันคืนร้อนหนาว ผ่านความสุขนานานับครั้งไม่ถ้วน จนสุดท้ายก็ตกผลึกเป็นเมล็ดพันธุ์ดอกไม้ แห่งความเศร้าและเจ็บเหงาที่กระจัดจิด

ผมกำลังเรียนรู้สิ่งละอันพันละน้อยต่างๆ เหล่านี้จากตัวตนของผมในร่างกายของผู้อื่น และผมก็รู้ ตัวตัวในร่างกายผมก็มีผู้อื่นอาศัยอยู่มากมายดีเหมือนกันเพราะระหว่างที่เราเดินอยู่ในสวนดอกไม้ในสวนดอกไม้ อีกแห่งก็เริ่มชุ่มชื้นขึ้น มันช่างสวยเศร้าซะจริงจริง

ที่ใต้ทำงาน 133 RAGE STUDIO

วันที่ 2 กันยายน 2543 20.00 น.

ม.ล. ศักดิ์สิน เกษมสันต์

Before reaching this point, I have spared some money to complete art objects and I have earned most of the money as an art teacher. Being an art teacher enables me to experience the multiplicity of lives in terms of idealism and personality. It is sometimes easy for some people to understand something but, it is hard for others. Though, I have no concern about this because, I determine to help the people ignoring arts realize what is arts in everyway I can. I have tried to look deep down into each person, to reach their souls and to get rid of unwanted plants in their hearts so that their flower gardens flourish again. As a poor teacher, I am sometimes mesmerized when finding the powerfully flourishing gardens in their hearts. The gardens flourish on the back of grieve and loneliness. I myself had learned to stay in the gardens for a long time and sometimes I grew some new flowers and also walked out of the gardens with fresh flowers. Yet, in a short while, I became a kindergarten boy who had to learn the mathematics, to remember the names of things, to draw pictures to right, to lie and to learn bad things. When the time passed, this boy turned selfish and his flower garden had gradually faded.

That each person is different from others is what the boy has always remembered. Now, he is receiving a university degree but, he has no idea that his flower garden was long gone. And today, those unwanted plants have crept and covered all the place.

Everybody is in fact a single person. When we are happy, others would feel the same joy. When others are in pain, we would also be painful. A person and a human are simply the same but, for the single difference: their languages. I do believe that everybody has been in pain including myself. We have breathed in and out aches for years and through seasons, the aches have been crystallize and turned into a tiny seed of grieve and loneliness.

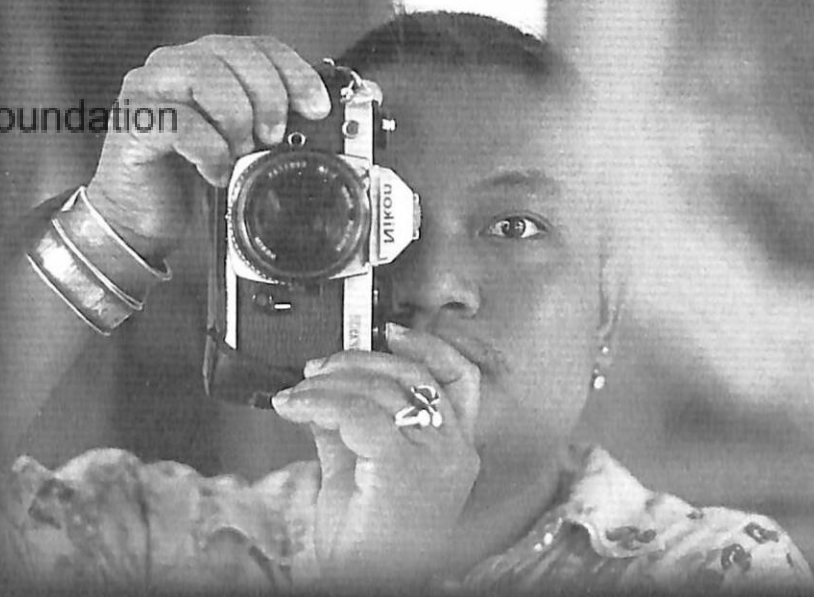
I am learning all these little things inside me through other's bodies. And I know well why many persons are welling inside myself. It is a good thing, in fact, for when we are strolling in a flower garden, another garden starts to shine its beauty once again. The garden looks sadly beautiful, indeed.

On my desk at 133 RAGE STUDIO

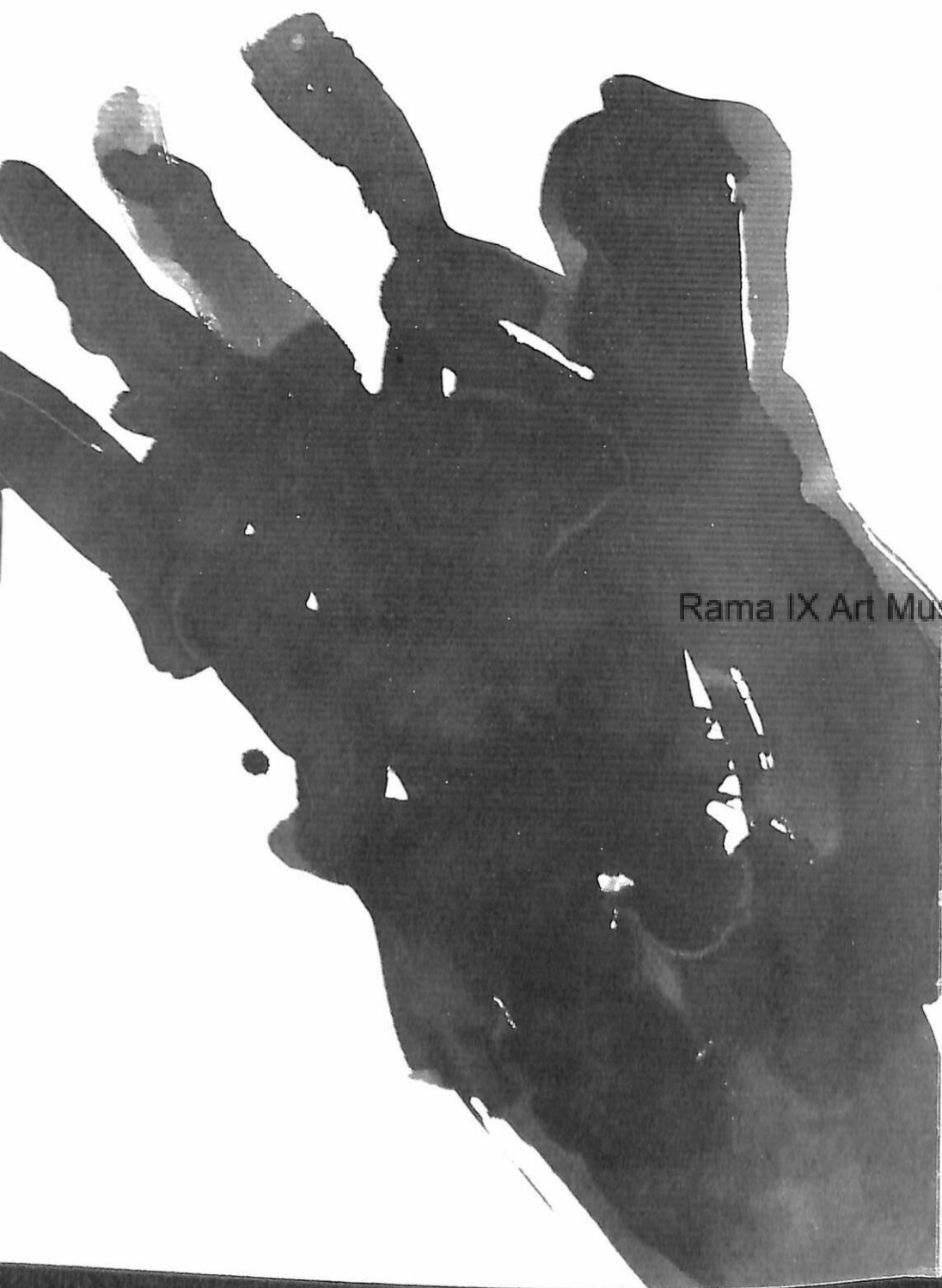
September 2, 2000, 20.00 hr.

M.L. Saksin Karsamsun

Rama IX Art Museum Foundation

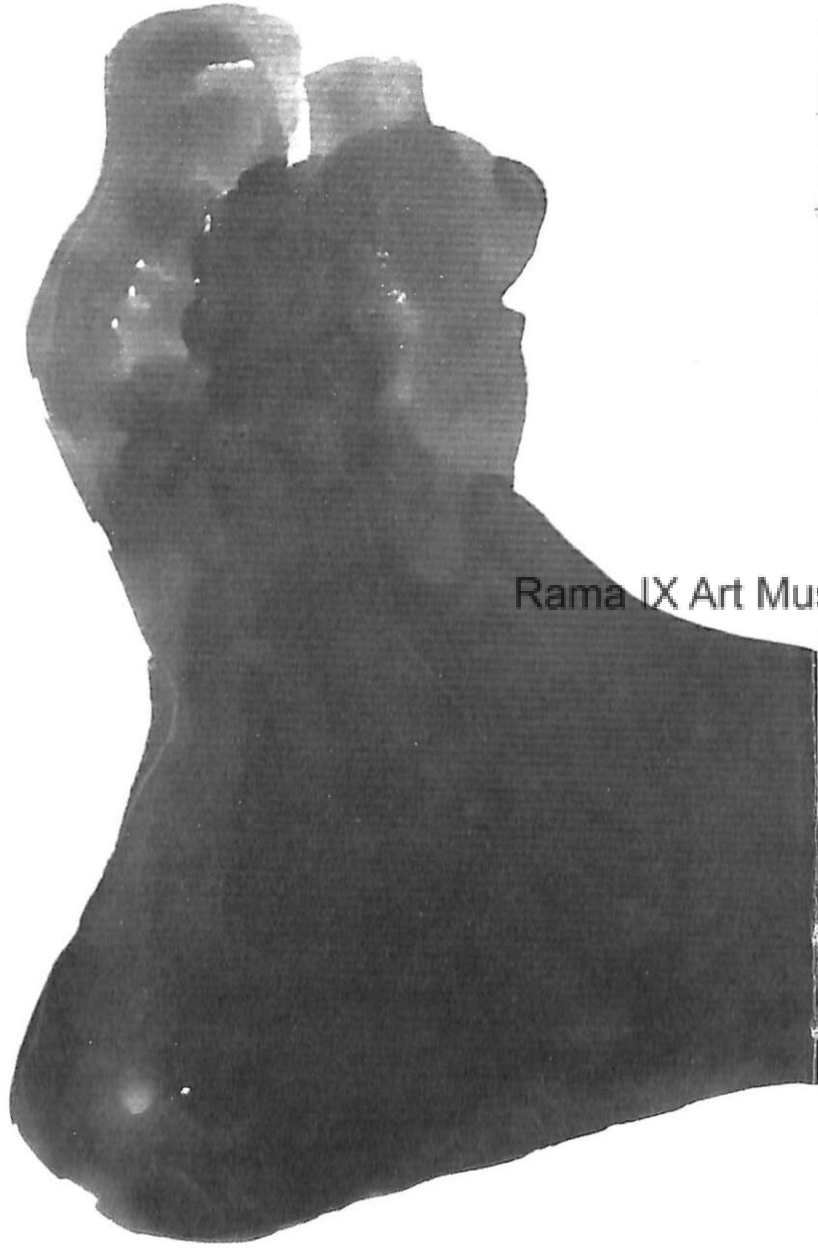


แต่ตัวเองและผู้อื่น  
ขอสงวนสิทธิ์เฉพาะผู้ที่มีความรัก  
เคยมีความรัก หรือ ต้องการมีความรักเท่านั้น



Rama IX Art Museum Foundation





Rama IX Art Museum Foundation



## M.L. SAKSIN KARSAMSUN

Born in Bangkok Thailand in 1972

Tel. 2452340; 162-112759

B.F.A, Sculpture Silpakorn University, Bangkok

International Exhibitions

- 2000 Biennal Drama with patravadi THEARE/France
- Asia group, dronninglund KUNSTCENTER DE HERLIGSTE BILLDER/ Denmark
- ABOUT EARTH FOR JAPAN/ KOBE JAPAN

Solo Exhibitions ( Thailand )

- "Let's Go" Exhibitions at Wrap-it, Sukhumvit, Bangkok.
- "This Exhibition HAVE two HAT" at Yellow Wish, Bangkok.
- "Party HEY!" at ABOUT CAFE, Bangkok.
- "ROBOTIC PEAK POINT" at 253 Gallery, Bangkok.
- "Don't Understand" at Bangkok Gallery.

Group Exhibitions ( Thailand )

- Illustration Show at Bangkok Playhouse
- Small Work 1&2 at S. PATOMTONG
- Communicate With Us at CONCRETE HOUSE
- Alternative Art Space at Howkrang New Town
- OUT OF DATE 1# & 2#, Bangkok
- New WAVE intown at Loft, Bangkok
- Rage Colour at Saxophone Pub & Suntriburi Dusit, Samui.
- Dirty at COMME' & Rueng Pheng Art Community

Performance ( Bangkok )

- "OMM" at PATRAVADI THEATRE.
- "Dirty" at COMME.
- "TRY" at CONCRETE HOUSE.

Rama IX Art Museum Foundation



หิปปี้

ขอบคุณครูตี๋



หิปปี้

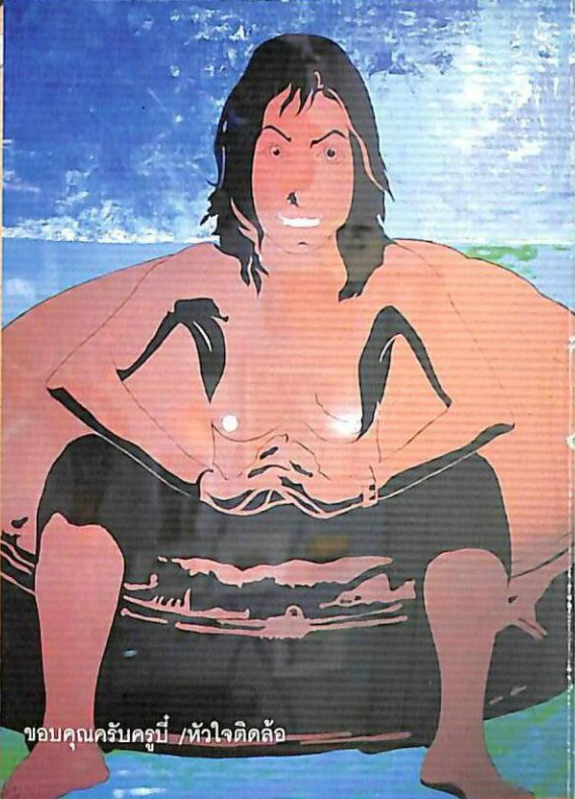


ครูบูขอบคุณครูบ/รัก





ขอบคุณครูมณ/อัมจรเข้

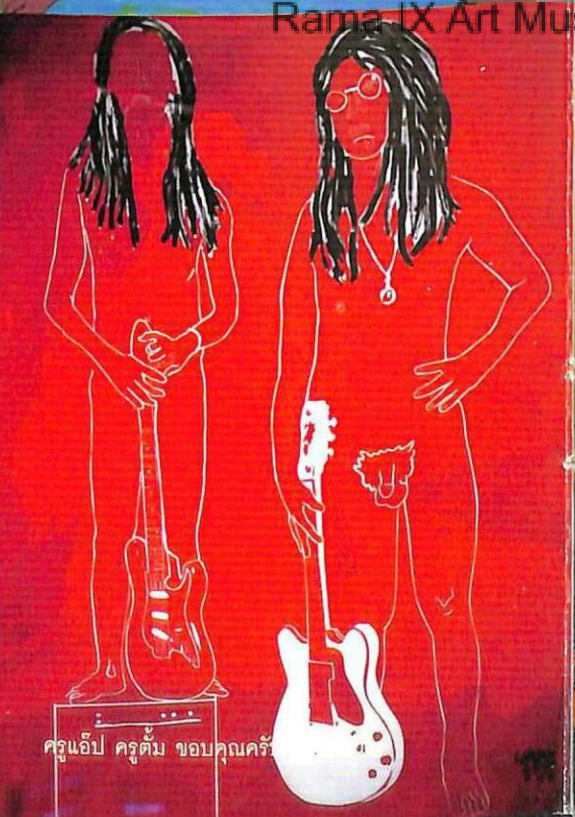


ขอบคุณศรีนครนี้ /หัวใจติดล้อ



ขอบคุณครู... (unclear)

Rama IX Art Museum Foundation



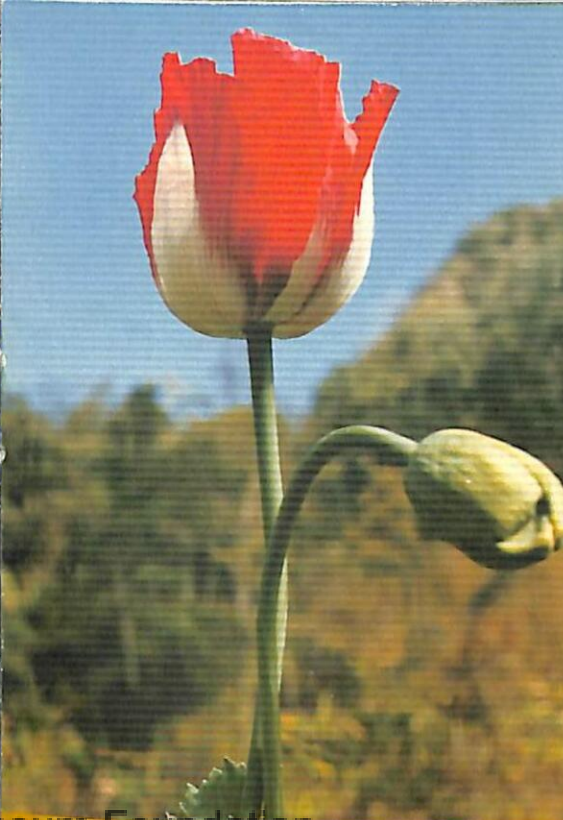
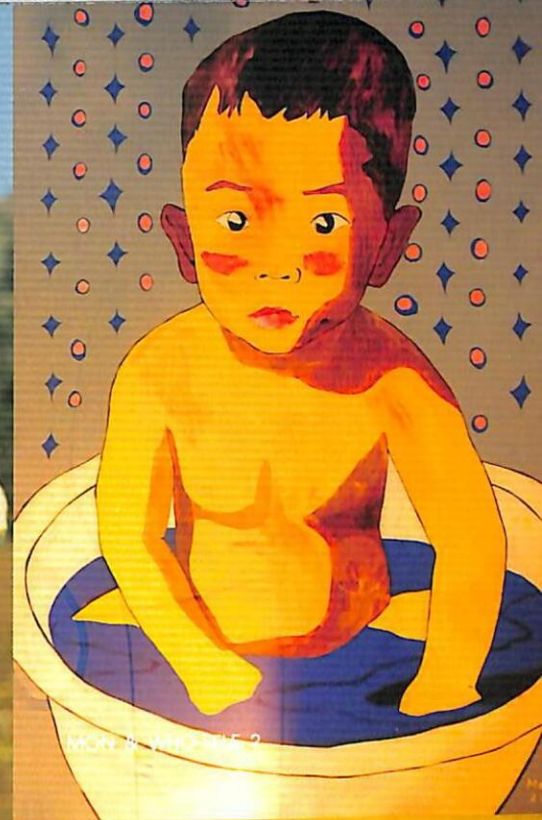
ครูแอ๊ป ครูตัม ขอบคุณศรี...



ขอบคุณครูเล็ก/คุณเล็ก

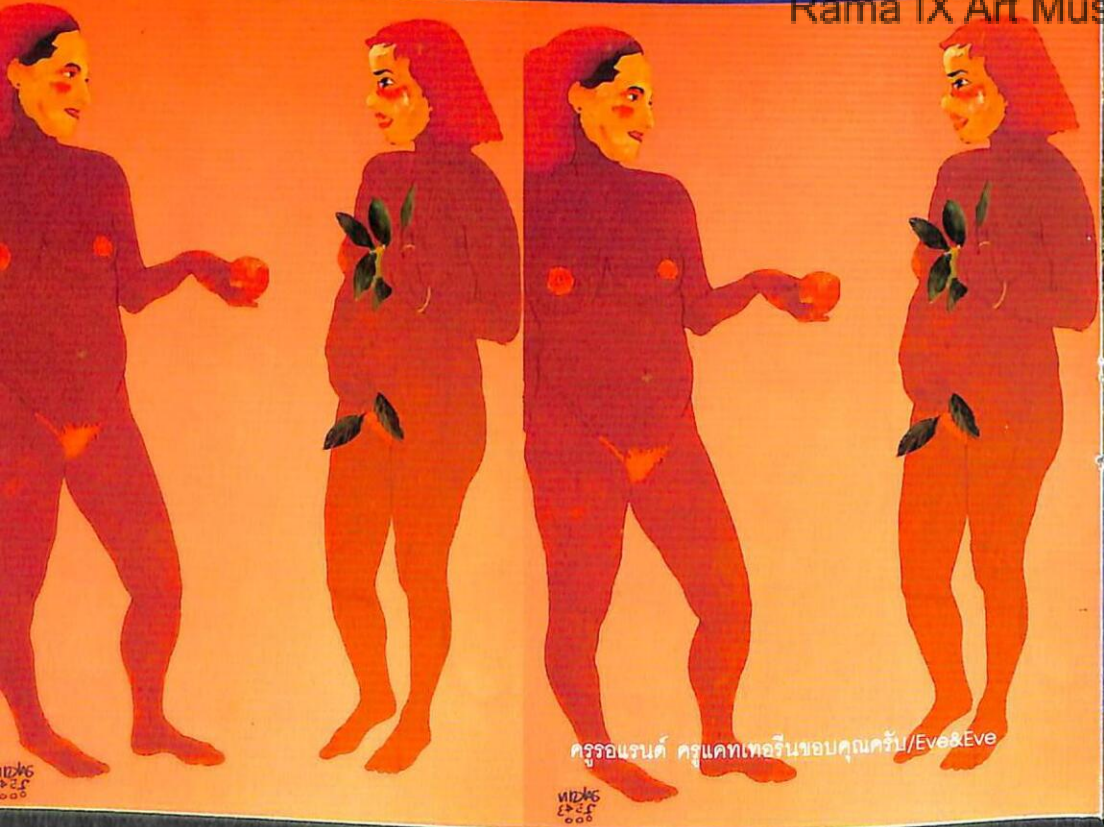


ครูพุทธ, ครูตอง, ครูเต๋น, room 99 ขอบคุณครับ/น้อง



น้อง ๒ ปี ๒ เดือน ๒

Rama IX Art Museum Foundation



ครูอเรนด์ ครูแคทเทอรีนขอบคุณครับ/Eve&Eve



ครูก๊อขอบคุณครับ /คุณนางแบบ



ยายแปลก/ที่มา



3. Phongphen Aroonruengsirilet

Big thank.  
 Alternative Artist  
 \* Nong lee   
 (invitation artist)  
 and every things  
 by supernatural   
 my work have size:  
 180 X 140 CM.  
 spray + Acrylic on pvc.



00, 

Rama IX Art Museum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation

